

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Band:** 2 (1884)

**Heft:** 22

**Anhang:** Supplement zu N° 22 = Supplément au N° 22

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 18 März — Berne, le 18 Mars — Berna, li 18 Marzo

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnement nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.  
 Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.  
 Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

## Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.  
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce —  
Iscrizioni nel Registro di Commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1884.** 13. März. Albert Honegger von und in Hottingen und Rudolf Hollenweger von Unter-Engstringen, wohnhaft in Hottingen, haben unter der Firma **Honegger & Hollenweger** in Hottingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. März 1882 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Erstellung von Oefen und Feuereinrichtungen. Geschäftsort: Hofstraße 7.

13. März. Die Firma **Gottfr. Theiler** in Riesbach ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. März. Unter der Firma **Arbeiter-Consumverein Fischenthal** besteht, mit dem Sitze in Fischenthal, eine *Genossenschaft* zum Zwecke der Förderung des Interesses der Arbeiter durch An- und Verkauf billiger Lebensmittel. Mitglied der Genossenschaft kann mit Zustimmung der Generalversammlung Jedermann werden, der einen unbescholtenen Ruf besitzt und das zwanzigste Altersjahr zurückgelegt hat. Der Eintretende hat ein Eintrittsgeld von mindestens fünf Franken zu entrichten. Austrittserklärungen sind in der Regel nur auf den Schluß eines Rechnungsjahres zulässig. Wegziehende können innerhalb des Rechnungsjahres austreten. Dem Austretenden wird dessen Antheil am Reservefond abzüglich zehn Prozent an baar oder in Waaren ausgerichtet. Ausgeschlossene gehen des Anspruches auf diese Leistung verlustig. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach Außen; dessen Präsident und Aktuar führen Namens der letztern kollektiv die verbindliche Unterschrift. Präsident ist: Adolf Schoch im Mühlebach; Aktuar: Heinrich Schumacher im Oberhof, Gemeinde Fischenthal. Vom jährlichen Reingewinn werden sechszig Prozent unter diejenigen Mitglieder vertheilt, welche im betreffenden Rechnungsjahr für mindestens zweihundert Franken Waaren bezogen haben. Der Rest fällt in den Reservefond. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Vermögen der letztern.

## Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

## Bureau de Porrentruy.

**1884.** 13. mars. La maison **Ignace Turberg**, meunier, à Porrentruy, est radiée d'office à partir du 12 mars courant, par suite du jugement rendu par M. le vice-président du tribunal de Porrentruy qui l'a déclaré en état de cession de biens.

## Kanton Zug — Canton de Zoug — Cantone di Zugo

**1884.** 14. März. An Stelle des ausgeschiedenen F. Böhhardt wurde Jakob Bertschi, bisher Beisitzer, zum Kontrolleur (bezw. Vizepräsidenten) des **Arbeiter-Consum-Verein Zug**, sodann zu einem Beisitzer ernannt Rudolf Blickenstorfer in Zug.

## Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

## Bureau Stadt Solothurn.

**1884.** 11. März. Inhaber der Firma **Müller & Schweizer** in Solothurn, welche vor dem 1. Jänner 1883 entstanden, ist Josef Müller-Haiber von und in Solothurn. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Uhrenbestandtheilen und Werkzeugen. Geschäftsbureau: Werkhof.

## Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

**1884.** 14. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Société anonyme des Carrières de marbres de Martigny et Champéry en Valais (Suisse)** in Basel hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird besorgt durch F. Combette in St-Maurice (Wallis).

14. März. Die Firma **S. Blum** in Basel erteilt *Prokura* an Abraham Blum von Basel.

## Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

## Bureau de Rolle.

**1884.** 5. mars. Selon acte sous seing privé déposé ce jour, sous la raison **Société de Fromagerie d'Essertines** il a été formée, entre divers propriétaires et fermiers du dit lieu, une *association* ayant son siège au dit endroit et pour but l'exploitation d'une fromagerie et laiterie au moyen de la vente ou de la fabrication du lait produit par les vaches appartenant aux sociétaires. Sa durée est illimitée. Elle se compose des co-propriétaires actuels qui ont adhéré et adhérent aux règlements et statuts, et de ceux qui seront admis à l'avenir ou qui hériteront le droit d'un sociétaire décédé. L'admission d'un nouveau membre est prononcée par l'assemblée générale et la finance d'entrée à payer est de vingt francs. Aucun droit de sociétaire ne peut être vendu ou remis à des tiers, et la dissolution de la société ne peut être prononcée que sur la demande des trois quarts des membres qui la composent. Le fonds social se compose: *a.* des immeubles achetés et construits en commun, ceux qui existent actuellement étant évalués à la somme de **fr. 15,219**, et *b.* des meubles et ustensiles servant à la fabrication du fromage, évalués à fr. 800. Tous les membres de l'association sont d'ailleurs personnellement et solidairement responsables quant aux engagements de celle-ci. L'association est administrée et représentée vis-à-vis des tiers par un comité composé d'un président, d'un caissier et d'un secrétaire nommés pour deux ans et rééligibles, sauf le président, qui néanmoins peut faire partie du comité. Le comité a seul le droit d'engager l'association. Le président et le secrétaire ont seuls la signature sociale; le premier est aujourd'hui Louis Clément, à Châtel rière Essertines, et le second Constant Dumartheray, à Essertines.

11. mars. La maison **Revaclier et C<sup>o</sup>** inscrite au registre du commerce de Genève en date du sept mai 1883 et publiée dans la feuille officielle suisse du commerce du 25 juin, page 764, a été établie à Allaman, canton de Vaud, le 15 septembre 1883, une *succursale* sous la raison **Revaclier et C<sup>o</sup>** succursale Allaman. Genre de commerce: commerce de bois et usine pour scierie.

## Bureau d'Oron-la-Ville.

13. mars. Le chef de la maison **Elie Gavillet**, à Peney-le-Jorat, est Elie Gavillet, du dit Peney-le-Jorat, y domicilié. Genre de Commerce: Laitier, produits du lait.

## Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallesse

## Bureau de St-Maurice.

**1884.** 10. mars. La société en nom collectif **Bloch Bovet et C<sup>o</sup>** est dissoute. Rodolphe Arnold de Strasbourg, domicilié à Paris, et Fritz Bovet, à Saxon-les-Bains, ont constitué dans cette dernière localité sous la raison sociale **Bovet et C<sup>o</sup>** une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1884. Cette maison reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Bloch et Bovet et C<sup>o</sup> qui avait siège à Paris et succursales à Strasbourg et à Monthey.

## Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1884.** 13. mars. La raison **Wilh. Giesler**, à Plainpalais (commerce de vins et boulangerie), est radiée d'office ensuite de la mise en faillite du titulaire, prononcée par jugement du 12 mars 1884.

13. mars. La raison **S. Steigmeier**, à Genève, a été radiée d'office dès ce jour, ensuite d'annulation de concordat et de la mise en faillite du titulaire, prononcée dès le 23 juin 1883 et par jugement du 13 courant.

13. mars. La société en nom collectif **Rutishauser & Douillon**, à Genève, est dissoute à dater du 15 mars 1884. L'associé Jean Rutishauser, de Genève, y domicilié, reprend à dater du 15 mars et sous la raison **J. Rutishauser**, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de l'ancienne société Rutishauser & Douillon. Genre de commerce: Fabrique de bijouterie. Bureaux: 17, Rue du Cendrier.

## B. 1 Gewinn- und Verlust-Rechnung der St. Gallischen Kantonalbank

vom Jahre 1883.

**Soll**  
Lastenposten

Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.

**Haben**  
Nutzposten

<b>I. Verwaltungskosten.</b>							
	4,183	30	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden, exklusive Tantiemen.				
	55,052	70	Besoldungen an die Angestellten und Einnehmer.				
	3,067	60	Bureauanhilfe und Gratifikationen.				
	4,800	—	Lokalmiethe.				
	5,602	60	Drucksachen und Geschäftsbücher.				
	938	80	Heizung, Beleuchtung und Reinigung.				
	1,077	95	Bureauauslagen.				
	11,034	31	Porti, Depeschen und Konkordatsspesen.				
	6,900	—	Banknotenherstellungskosten.				
	3,664	10	Experten, Informationen, Transfixe.				
	2,395	80	Prozeß-, Amortisations-, Rechtstribunkosten.				
	416	20	Reisespesen, Telephon etc.				
99,133	36						
<b>II. Steuern.</b>							
	6,861	55	Bundesbanknotensteuer.				
48,030	85	41,169	Kantonale Banknotensteuer.				
<b>III. Passivzinsen.</b>							
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>							
	3,266	74	An die Finanzkanzlei.				
	90,108	41	" Konto-Korrent-Kreditoren.				
	642,792	37	" Sparkassa-Einlagen.				
<i>b. Auf Schuldscheine auf Zeit.</i>							
An kurzfristige Depositscheine:							
	118,271	25	Bezahlte Zinsen.				
	102,871	45	Fällige und nicht erhobene Zinsen.				
	221,142	70					
118,441	70	102,701	Abzüglich: ausstehende Zinsen vom Vorjahre.				
An Obligationen auf Zeit:							
	221,381	90	Bezahlte Coupons.				
	24,304	40	Fällige u. nicht erhobene Coupons.				
	53,259	35	Ratazinsen auf 31. Dezember 1883.				
	298,945	65					
1,071,953	57	81,601	30	Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen vom Vorjahre.			
<b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>							
	7,230	—	Auf Wechsel mit Faustpfand.				
	2,860	02	" Konto-Korrent-Debitoren mit Bürgschaft.				
	500	—	" Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.				
18,893	61	8,303	59	" Hypothekaranlagen aller Art.			
<b>V. Statutarische Zuweisung an eigene Gelder.</b>							
	20,000	—	An den Amortisationsfonds.				
<b>VI. Reingewinn.</b>							
	1,915	43	Gewinn-Saldo-Vortrag von 1882.				
	251,460	69	Reingewinn des Rechnungsjahres 1883.				
	253,376	12					
628,862	10	628,862	10	Abzüglich: Abschreibung der seit 1873 schwebenden Schuld von James Meyer.			
	375,485	98	Verlustsaldo des Rechnungsjahres 1883.				
1,886,873	49						
<b>I. Ertrag des Wechsel-Konto.</b>							
Diskonto-Schweizer-Wechsel:							
			Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . .	250,725	19		
			Rückdiskonto v. Vorjahre à 3 1/2 %	36,416	90		
				287,142	09		
			Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 2 3/4 %	36,210	20	250,931	89
Wechsel auf das Ausland:							
			Vereinnahmte Zinsen und Kursgewinne . . . . .			5,197	64
Wechsel mit Faustpfand:							
			Vereinnahmte Zinsen . . . . .	112,430	63		
			Rückdiskonto vom Vorjahre à 5 %	12,379	95		
				124,810	58		
			Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 4 1/2 — 5 %	11,513	10	113,297	48
						369,427	01
<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>							
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>							
Von Emissionsbanken und Korrespondenten:							
Belastete und bezahlte							
			Zinsen . . . . .	2667. 17			
			Verfallene und unverrechnete Zinsen . . . . .	3500. —	6,167	17	
			Von Konto-Korrent-Deb., Zinsen	44,334	43		
			" " " " Provis.	5,762	65		
			" " " " Kred., "	20,237	24	76,501	49
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>							
Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:							
			Vereinnahmte Zinsen . . . . .	18,408	28		
			Zinsrestanzen auf Jahresschluss . . . . .	184	—		
			Rückzinsen vom Vorjahre . . . . .	4,915	50		
				23,507	78		
			Abzüglich: Rückzinsen auf 31. Dez. 1883 . . . . .	4044. 50			
			Zinsrestanzen v. Vorj. . . . .	449. 90		19,013	38
				4,494	40		
Von Hypothekaranlagen aller Art:							
			Vereinnahmte Zinsen . . . . .	973,511	51		
			Zinsrestanzen auf Jahresschluss . . . . .	121,065	50		
			Ratazinsen auf 31. Dezember 1883	420,947	70		
				1,515,524	71		
			Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre . . . . .	552,584	15	962,940	56
Von Effekten (öffentliche Werthpapiere):							
			Kursgewinne und vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten . . . . .	46,089	—		
			Ratazinsen auf 31. Dezember 1883	27,234	60		
				73,323	60		
			Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . . .	1,163	35	72,160	25
						1,130,615	68
<b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>							
			Für Expertisen, Informationen, Transfix, Rechtstribunkosten, Porti etc. . . . .			6,114	55
<b>V. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b>							
			Auf Wechsel mit Faustpfand . . . . .		150		
			" Grundeigenthum nicht zum eigenen Gebrauch bestimmt . . . . .		3,164	84	3,314
							1,915
							43
<b>VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahr 1882</b>							
<b>VIII. Verlust-Saldo des Rechnungsjahres 1883.</b>							
			Nach Abschreibung der schwebenden Schuld von James Meyer . . . . .			375,485	98
						1,886,873	49

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der St. Gallischen Kantonalbank vom Jahre 1883.

**I. Deckung des Verlustes.**

Verlust-Saldo laut Gewinn- und Verlust-Rechnung . . . . .	Fr. 375,485. 98
Entnahme aus dem Reservefonds . . . . .	" 625,697. 26
	Fr. 250,211. 28
Verzinsung des Dotationskapitals von Fr. 6,000,000, wovon:	
4,000,000 à 4 % . . . . .	Fr. 160,000. —
2,000,000 à 4 1/2 % während 8 Monaten . . . . .	" 60,000. —
2,000,000 à 4 % während 4 Monaten . . . . .	" 26,666. 70
Vortrag auf neue Rechnung . . . . .	Fr. 3,544. 58

**II. Reservefonds.**

Stand am 31. Dezember 1882 . . . . .	Fr. 1,259,693. 03
Entnahme im Jahr 1883 . . . . .	" 625,697. 26
Stand am 31. Dezember 1883 . . . . .	Fr. 633,995. 77

**III. Amortisationsfonds.**

Stand am 31. Dezember 1882 . . . . .	Fr. 83,790. 19
Zuweisung vom Jahr 1883 . . . . .	" 20,000. —
	Fr. 103,790. 19
Vergütung an die Staatskasse für Coupon-einlösung und Konversionsspesen . . . . .	" 14,540. 77
Stand am 31. Dezember 1883 . . . . .	Fr. 89,249. 42

Ueber die Gewinnvertheilung bestimmt Art. 23 des Gesetzes vom 8. März 1867: Wie mit den Passivzinsen und den andern Ausgaben der Bank ist die Bilanz derselben alljährlich auch mit 1/3 % vom einbezahlten Gründungskapital zum Behuf der Amortisation desselben oder zur Bestreitung der Kosten für Erneuerung der Anleihen zu belasten. — Vom jährlichen Reingewinn der Bank sind 50 % so lange zur Gründung eines Reservefonds anzulegen, bis dieser den Betrag von einer Million Franken erreicht haben wird. — Ueber den Rest des Reingewinnes verfügt der Große Rath auf Antrag des Regierungsrathes.



Gewinn- und Verlust-Rechnung  
der Appenzell A/Rh. Kantonalbank

vom Jahre 1883.

Soll		Haben	
Lastenposten		Nutzposten	
Genehmigt am 17. Januar 1884 von der Bankverwaltung.			
<b>I. Verwaltungskosten.</b>		<b>I. Ertrag des Wechsel-Konto.</b>	
1,140 60	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden, exklusive Tantiemen.	Diskonto-Schweizer-Wechsel:	
23,030 —	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und Agenturen.	Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen . . . . . 54,093 50	
3,100 —	Lokalmiethe der Bureaux in Herisau, St. Gallen und Heiden.	Rückdiskonto vom Vorjahre à 4% . . . . . 10,498 28	
535 10	Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung.	Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 3% . . . . . 64,591 78	
3,643 84	Bureau-Auslagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente, Formularien etc.).	5,727 67	
5,029 49	Porti, Depeschen und Konkordatsspesen.	Wechsel auf das Ausland:	
1,920 —	Banknotenherstellungskosten, resp. Abschreibungen.	Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne . . . . . 6,829 50	
2,665 15	Reise- und Marktspesen nebst Expertisekosten.	Abzüglich: Rückdiskonto auf 31. Dezember 1883 à 3¼% . . . . . 4,031 18	
1,200 —	Mobiliar: Abschreibung.	2,798 32	
42,950 83	686 65 Diverse: Telephon etc.	Wechsel zum Inkasso:	
<b>II. Steuern.</b>		Vereinnahmte Inkassogebühren . . . . . 1,080 57	
2,715 40	Bundes-Banknotensteuer.	62,743 —	
<b>III. Passivzinsen.</b>		<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>	
<b>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</b>		<b>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</b>	
1,108 21	An Emissionsbanken und Korrespondenten.	Von Emissionsbanken und Korrespondenten . . . . . 5,027 72	
41,803 98	" Konto-Korrent-Kreditoren.	" Konto-Korrent-Debitoren . . . . . 54,745 17	
2,955 86	" " Debitoren.	" " " Kreditoren . . . . . 5,401 42	
60,374 65	" Sparkassa-Einlagen.	<b>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</b>	
<b>b. Auf Schuldscheine aller Art.</b>		Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:	
An Depositscheine:		Vereinnahmte u. kapitalisirte Zinsen . . . . . 299,069 55	
21,623 80	Bezahlte und kapitalisirte Zinsen (Zinstermin 31. Dezember).	Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . . 1,403 77	
6,138 05	Abzüglich: Bezogene Ratazinsen.	Rückzinsen vom Vorjahre . . . . . 70,330 22	
15,485 75		Abzüglich:	
An Obligationen:		Rückzins auf vor Verfall bezahlten Darlehen . . . . . 30,932 89	
128,402 25	Bezahlte und gutgeschriebene Zinsen.	Rückzins auf 31. Dez. 1883 à 5% . . . . . 66,009 74	
35,735 50	Bezahlte Ratazinsen.	96,942 63	
164,137 75	Abzüglich: Bezogene Ratazinsen.	273,860 91	
8,212 45		Von Hypothekaranlagen aller Art:	
277,653 75	171,411 05	Vereinnahmte Zinsen . . . . . 51,549 60	
<b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>		Ratazinsen auf 31. Dezember 1883 . . . . . 30,010 04	
156 65	Auf Korrespondenten.	81,559 64	
4,862 40	4,705 75 " Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit.	Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . . . . . 25,039 80	
<b>VI. Reingewinn.</b>		56,519 84	
142,018 10	Reingewinn des Rechnungsjahres 1883 (v. Beilage).	Von Effekten (öffentliche Werthpapiere):	
		Kursgewinne und vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten . . . . . 6,400 —	
		Provisionen u. s. w. auf An- und Verkauf von Obligationen und Coupons für Rechnung Dritter . . . . . 1,017 60	
		7,417 60	
		402,972 66	
		<b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>	
		Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werthtiteln . . . . . 453 —	
		<b>VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b>	
		Auf Diskonto-Schweizer-Wechsel . . . . . 2,702 35	
		" Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit . . . . . 1,359 47	
		4,061 82	
470,230 48		470,230 48	

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Appenzell A/Rh. Kantonalbank vom Jahre 1883.

Verteilung des Reingewinns

gemäß Art. 20\* des Bankgesetzes vom 28. April 1878.

Reingewinn laut Gewinn- und Verlust-Rechnung . . . . .	Fr. 142,048. 10
Verzinsung des Dotationskapitals von 2,000,000 Fr. à 4½% . . . . .	" 90,000. —
Bleiben . . . . .	Fr. 52,048. 10
welche folgendermaßen vertheilt werden:	
30% dem Reservefonds . . . . .	Fr. 15,614. 43
10% den Angestellten . . . . .	" 5,204. 85
60% dem Staate . . . . .	" 31,228. 82
Gleich oben . . . . .	Fr. 52,048. 10

\*Art. 20 des Bankgesetzes lautet: „Der nach Verzinsung des Gründungskapitals und nach Abzug sämtlicher Unkosten, Verluste und Abschreibungen sich ergebende Reingewinn wird folgendermaßen vertheilt:  
30% zur Bildung eines Reservefonds, bis derselbe die Höhe von 20% des Gründungskapitals erreicht hat.  
5% Tantiemen der Direktion.  
3% dem Kassier.  
2% dem Buchhalter; der Rest von 60% fällt in die Staatskasse.“

**B. 15**

**Jahresschluss-Bilanz  
der Appenzell A/Rh. Kantonalbank**

auf 31. Dezember 1883.

Genehmigt am 17. Januar 1884 von der Bankverwaltung.

Aktiven		Passiven	
<b>I. Kassa.</b>			
1,000,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.	
74,795	89	Uebrige gesetzliche Baarschaft.	
1,074,795	89	Gesetzliche Baarschaft.	
74,850	—	Eigene Noten.	
247,580	—	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken.	
1,492,147	14	94,921	25
<b>II. Kurzfristige Guthaben.</b>			
193,609	61	Schweiz. Emissionsbanken-Debitoren.	
84,183	35	Korrespondenten-Debitoren.	
339,521	03	61,728	07
<b>III. Wechselforderungen.</b>			
Diskonto-Schweizer-Wechsel.			
515,326	—	Innert 30 Tagen fällig.	
395,319	50	" 31—60 " "	
478,229	95	" 61—90 " "	
1,388,875	45		
Wechsel auf das Ausland.			
14,567	30	Innert 31—60 Tagen fällig.	
410,019	12	" 61—90 " "	
525,586	42	101,000	—
1,931,990	72	17,528	85
<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>			
884,135	48	Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.	
5,549,062	18	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.	
7,590,829	82	1,157,632	16
<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>			
130,516	10	Oeffentliche Werthpapiere (eigene und fremde Obligations, vide Beilage Nr. 2).	
156,146	19	25,630	09
<b>VII. Feste Anlagen.</b>			
4,800	—	Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.	
<b>VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>			
31,413	81	Ratazinsen auf Aktivposten (vide Détail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).	
152,642	63	121,228	82
11,668,077	53		
<i>Bemerkung.</i> Die unter den öffentlichen Werthpapieren aufgeführten zurückgekauften eigenen Obligations werden von der Bank wiederbegeben und erfolgt die Abschreibung vom Obligations-Konto erst nach der in Folge Kündigung stattgefundenen Rückzahlung.			
<b>I. Notenemission.</b>			
2,425,150	—	Noten in Zirkulation	
74,850	—	Eigene Noten in Kassa	
2,500,000	—		
<b>II. Kurzfristige Schulden.</b>			
19,162	59	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren . .	
33,593	43	Korrespondenten-Kreditoren . . . . .	
1,104,403	09	Konto-Korrent-Kreditoren . . . . .	
1,157,159	11		
<b>III. Wechselschulden.</b>			
83,089	15	Tratten und Acceptationen . . . . .	
<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>			
1,974,533	41	Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 3) . .	
352,051	65	Depositen-Schuldscheine, welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres zur Rückzahlung kommen können . . . . .	
3,317,485	20	Obligations, welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres zur Rückzahlung kommen können . . . . .	
5,644,070	26		
<b>V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).</b>			
75,768	59	Rückdiskonto auf Aktivposten (vide Détail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung) . .	
121,228	82	Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1883 . . . . .	
196,997	41		
<b>VI. Eigene Gelder.</b>			
2,000,000	—	Eingezahltes Dotations-Kapital . . . . .	
86,761	60	Ordentlicher Reservefonds (Zuweisung vom Jahr 1883 inbegriffen) . . . . .	
2,086,761	60		
11,668,077	53		

**Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Appenzell A/Rh. Kantonalbank auf 31. Dezember 1883.**

**Beilage Nr. 1. Noten-Status** auf 31. Dezember 1883.

Noten von	Emission	In Kassa	In Zirkulation
500 Franken	155,000	3,500	151,500
" " 100 "	1,120,000	61,800	1,058,200
" " 50 "	1,225,000	9,550	1,215,450
	Total 2,500,000	74,850	2,425,150

**Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichniss.**

Bezeichnung	Nominalwerth	Kurs	Schätzungswerth
4 1/2 % Obligations d. Kantons Appenzell A/Rh.	10,000	100	10,000
4 1/4 % " der Appenz. A/Rh. Kantonalbank	34,500	"	34,500
4 % " " " "	85,500	"	85,500
4 % Kassaschein der Kantonalbank von Bern	516	10	516
Total Fr.			130,516

**Beilage Nr. 3. Sparkassa.** (Einlegerzahl und Rückzahlungsbedingungen.)

Die Zahl der Einleger beträgt 5773 mit Fr. 1,974,533. 41.

§ 5 des Reglementes lautet: „Beträge bis auf Fr. 500 können ohne Kündigung zurückgezogen werden. Für höhere Summen kann die Bank eine Kündigungsfrist von 14 Tagen verlangen.“

## B. 6

## Compte de profits et pertes du Crédit agricole et industriel de la Broye

pour l'exercice de 1883.

Sauf ratification réglementaire.

Doit  
ChargesAvoir  
Produits

Doit	Charges					Avoir	Produits
		<b>I. Frais d'administration.</b>		<b>I. Produit du compte d'effets de change.</b>			
	1,044	Indemnités aux membres de l'administration, non compris les tantièmes.		Effets escomptés sur la Suisse.			
	12,578	Appointements et gratifications des employés.		Créances sur effets de change (papier bancaire):			
	750	Location.		Intérêts perçus et commissions . . . . .	4,767	97	
	200	Chauffage, éclairage, service et surveillance.		Réescompte de l'exercice précédent à 4 % . . . . .	400	—	
	2,078	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.).		5,167	97		
	1,391	Ports de lettres et espèces, dépêches, affranchissements, etc.		A déduire: Réescompte au 31 décembre 1883 à 2,75 % . . . . .	528	70	4,639 27
	312	Frais de confection de billets de banque.		Autres créances sur effets de change (billets à ordre avec caution ou nantissement):			
	1,688	Timbres et visas, enregistrements et frais de protêt.		Intérêts perçus et commissions . . . . .	73,870	79	
	234	Mobilier: Fournitures et entretien.		Réescompte de l'exercice précédent à 10 % . . . . .	20,134	30	
21,000	82	723 25 Frais de procès et poursuites, frais de renseignements, voyages et honoraires.		94,005	09		
		<b>II. Impôts.</b>		A déduire: Réescompte au 31 décembre 1883 à 7 1/2 % . . . . .	11,509	90	82,495 19
	390	Impôt fédéral sur billets de banque.					87,134 46
	1,862	Impôt cantonal . . . . .		<b>II. Intérêts créanciers et commissions.</b>			
	2,008	Autres impôts cantonaux . . . . .		<i>a. Sur créances en comptes courants.</i>			
5,842	22	1,580 91 Impôts communaux.		Des correspondants et banques d'émission . . . . .	3,062	85	
		<b>III. Intérêts débiteurs.</b>		" comptes courants débiteurs. . . . .	12,442	86	
		<i>a. Sur engagements en comptes courants.</i>		" divers . . . . .	103	30	
	100	A comptes de banques d'émission et correspondants.		<i>b. Sur autres créances et placements.</i>			
	3,320	" courants créanciers.		De placements hypothécaires:			
	4,197	A dépôts en caisse d'épargne.		Intérêts perçus . . . . .	3,375	85	
	180	A divers.		Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883 . . . . .	1,901	80	
		<i>b. Sur engagements d'autre nature.</i>		5,277	65		
		Sur engagements à terme (bons de dépôts):		A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent . . . . .	1,247	60	4,030 05
	29,602	Intérêts et coupons payés.		D'effets publics:			
	7,718	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883, sur bons de dépôts.		Bénéfice sur les cours et intérêts perçus . . . . .	21,770	10	
37,537	56	37,320 66		Prorata d'intérêts au 31 décembre 1883 . . . . .	1,832	90	
		7,582 50		23,603	—		
				A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent . . . . .	489	—	23,114 —
		<b>IV. Pertes et amortissement.</b>					42,753 06
	358	Sur correspondants.		<b>V. Produits divers.</b>			
	12,117	" effets escomptés sur la Suisse.		Agio sur monnaies diverses, coupons, billets de banque étrangers, etc. . . . .	83	40	
	550	Don à l'hospice du district de la Broye.		Prélèvement sur le solde du compte commissions de fr. 10,678. 90 reporté des exercices précédents . . . . .	1,395	52	1,478 92
13,073	40	47 30 Sur divers (extinction du compte matériel et mobilier).		1,395	52		
		<b>V. Intérêts réglementaires sur fonds propres.</b>		<b>VII. Solde du bénéfice de l'année précédente report à nouveau</b>			
	1,242	Intérêts 4 % du fonds de réserve ancien.					357 74
		<b>VII. Bénéfice net.</b>					131,724 18
		Solde au 31 décembre 1882.					
	53,027	52,670 09 Bénéfice net de l'exercice 1883.					
	131,724						

### Annexe au compte de profits et pertes du Crédit agricole et industriel de la Broye pour l'exercice 1883.

#### Répartition du bénéfice.

En dérogation à l'art. 72 des statuts la répartition suivante du bénéfice a été proposée :

Le bénéfice net de l'année 1883 s'élève à . . . . .	Fr. 53,027. 83
5 % d'intérêts aux actions sur fr. 790,000 . . . . .	" 39,500. —
	Reste <b>Fr. 13,527. 83</b>

qui seront répartis comme suit:

60 % dividende aux actions . . . . .	8,116. 70	réduit à Fr. 7,900. —
25 % au fonds de réserve . . . . .	3,381. 95	" " " 3,033. 08
15 % aux employés . . . . .	2,029. 18	élevé " " 2,594. 75
Somme égale	Fr. 13,527. 83	

Art. 72 des statuts: „Sur les bénéfices nets, si le résultat le permet, il sera payé aux actionnaires un intérêt de 5 %; le surplus sera réparti sur les bases suivantes:

- 60 % aux actionnaires;
- 25 % au fonds de réserve;
- 10 % au directeur;
- 5 % aux employés, au prorata de leurs traitements.

„Le conseil d'administration fixera le maximum du traitement des employés qui sont au bénéfice du tantième ci-dessus.“

**Observation.** Nous croyons devoir rendre spécialement attentif les intéressés sur le fait, que la répartition du bénéfice proposée se trouve être en contradiction avec les dispositions statutaires.

**Département fédéral des finances.**

## Bilan annuel du Crédit agricole et industriel de la Broye

au 31 décembre 1883.

Sauf ratification réglementaire.

Actif									Passif
		<b>I. Caisse.</b>		<b>I. Emission de billets.</b>					
		200,000 —	Couverture des billets en espèces ayant cours légal.	Billets en circulation	496,770 —				
		7,280 —	Autres valeurs en espèces ayant cours légal.	Propres billets en caisse } voir annexe n° 1	2,640 —			499,410 —	
		207,280 —	<i>Encaisse légale.</i>						
		2,640 —	Propres billets.						
233,950	41	21,450 —	Billets des autres banques d'émission suisses.						
		2,580 —	Autres valeurs en caisse.						
			<b>II. Créances à courte échéance.</b>						
		2,232 55	Effets sur place non rentrés et autres créances échues.						
124,583	63	122,351 08	Correspondants débiteurs.						
			<b>III. Créances sur effets de change.</b>						
			Effets escomptés sur la Suisse.						
		308,627 16	échus dans les 30 jours.						
		173,458 55	entre 31 et 60 "						
		242,571 —	" 61 " 90 "						
		1,193,828 71	469,172 — " après 90 "						
			Avances sur nantissement.						
		8,595 —	échus dans les 30 jours.						
		3,620 —	entre 31 et 60 "						
		2,445 —	" 61 " 90 "						
1,215,093	71	21,265 —	6,605 — " après 90 "						
			<b>IV. Autres créances à terme.</b>						
		230,343 75	Comptes courants débiteurs avec crédit couvert.						
284,908	44	54,564 69	Créances hypothécaires.						
			<b>V. Placements à terme indéfini.</b>						
		18,640 —	Actions.						
		244,903 75	Obligations et cédules.						
		263,543 75	<i>Effets publics</i> (voir annexe n° 2).						
		1,396 92	Propriétés foncières à l'exception de celles destinées à l'usage de la banque.						
279,055	67	14,115 —	Liquidations et soldes (effets en souffrance).						
			<b>VI. Valeurs en nantissement.</b>						
332,325			Effets publics déposés à la caisse de consignation (voir annexe n° 2).						
			<b>VII. Placements fixes.</b>						
		37,777 93	Immeuble à l'usage de la banque.						
38,203	63	425 70	Mobilier " " "						
			<b>VIII. Comptes d'ordre.</b>						
3,734	70		Prorata d'intérêts sur articles de l'actif (voir détail au compte de profits et pertes).						
			<b>IX. Capital non versé.</b>						
210,000			Capital non versé sur actions 21 %.						
2,721,855	19								2,721,855 19

### Annexes au bilan annuel du Crédit agricole et industriel de la Broye au 31 décembre 1883.

#### Annexe n° 1.

##### Etat des billets de banque au 31 décembre 1883.

	Emission	En caisse	En circulation
Billets de banque de 100 fr.	399,700	900	398,800
" " " " 50 "	98,350	1,700	96,650
" " " " 20 "	880	40	840
" " " " 10 "	480	—	480
	499,410	2,640	496,770

#### Annexe n° 3. Caisse d'épargne.

*Nombre de déposants et conditions de remboursement.*

Le nombre des déposants est de 480 à 4 % pour fr. 111,572. 14.

Art. 9, 10 et 11 du règlement: „Tout dépôt est engagé pour le terme de six mois à dater du premier versement.

„Les remboursements sont effectués les 15 mars, 15 juin, 15 septembre et 15 décembre moyennant avertissement „donné un mois d'avance pour les dépôts inférieurs à 500 fr. „et de trois mois pour ceux de ce chiffre et au-dessus.

„L'établissement se réserve de ne pas user de cette faculté „si son encaisse le permet.

„Si un créancier désire être remboursé dans le moment „même où il en fait la demande et sans en avoir donné „l'avertissement préalable, l'administration de la caisse pourra „ou refuser ce remboursement ou l'effectuer moyennant une „retenue de trois mois d'intérêt.“

#### Annexe n° 2. Inventaire des titres.

Nombre	Désignation	Nominal	Cours	Somme	Total
	<b>I. Obligations.</b>				
	<i>a. Formant la couverture des 60 % de l'émission.</i>				
326	4 % et 1 % Oblig. de l'état de Fribourg	316,500	105	332,325	332,325
	<i>b. En possession de la banque.</i>				
20	4 % Oblig. de la ville de Genève	20,000	95 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	19,125	
15	4 % „ Central Suisse	15,000	95 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	14,387 50	
15	4 % „ Jura-Berne	15,000	98 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	14,962 50	
40	4 % „ de l'état de Berne	40,000	99	39,600	
60	4 % et 1 % Oblig. de l'état de Fribourg	59,000	107	63,130	
15	4 % Oblig. Jougne-Eclépens	7,500	325	4,875	
1	5 % „ du chemin de fer de la Broye	400	420	420	
3	4 % „ de la Caisse hypoth. vaudoise	1,500	500	1,500	
145	4 % „ Ville de Fribourg (lots à primes)	1,740	11 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,703 75	
25	4 % Cédules Caisse hypoth. fribourgeoise	28,200	100	28,200	
25	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % „ „	54,400	100	54,400	
1	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % Certificat de dépôt Caisse d'amortissement fribourgeoise	1,200	100	1,200	
1	4 % Certificat de dépôt de la Banque vaudoise	1,400	100	1,400	244,903 75
	<b>II. Actions.</b>				
1	Action de la Caisse hypothécaire fribourgeoise	500	610	610	
1	„ Banque populaire de la Broye	200	210	210	
1	„ du Crédit agricole et industriel de la Broye	500	600	600	
42	„ „ „ „	14,700	410	17,220	18,640
					595,868 75



### Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 10. März 1884.

Eine schweizerische Spiritfabrik rekurrierte gegen die von dem kantonalen Finanzdepartement gebilligte Erhebung von Ohmgeld bei der Einfuhr von Weingeist und Spirituosen in den Kanton Waadt, welche laut den mitgegebenen gehörigen Ursprungszeugnissen in der genannten Fabrik hergestellt worden waren.

Das kantonale Finanzdepartement hielt in seiner Vernehmlassung an dem Standpunkte fest, daß die kantonale Gesetzgebung nur diejenigen Fabrikate vom Ohmgeld befreit wissen wolle, welche mit schweizerischen Rohprodukten ohne jeglichen Zusatz von Flüssigkeiten fremdländischen Ursprungs hergestellt seien.

Durch Beschluß des Bundesrathes wurde indessen der Rekurs begründet erklärt und die kantonale Verwaltung zur Rückerstattung des erhobenen Ohmgeldes verhalten.

Die Ausführungen dieses Beschlusses lassen sich dahin zusammenfassen:

1) Als schweizerische Produkte sind alle in der Schweiz destillirten Spirituosen zu betrachten, abgesehen davon, ob die zur Herstellung verwendeten Rohprodukte aus dem Inlande oder vom Auslande bezogen worden seien.

2) Die Kantone sind gehalten, diejenigen Getränke, welche laut einem mitlaufenden, in gehöriger Form ausgestellten Ursprungszeugnisse nicht mit fremdländischem Getränk vermischt worden sind, als schweizerisches Erzeugniß zu behandeln, so lange nicht durch eine regelrechte Expertise die Glaubwürdigkeit des betreffenden Ursprungszeugnisses in Frage gestellt ist.

### Extrait des délibérations du Conseil fédéral du 10 mars 1884.

Une fabrique suisse d'esprit de vin a recouru contre la perception, approuvée par le département cantonal des finances, de droit d'ohmgeld pour l'introduction d'esprit de vin et de spiritueux dans le canton de Vaud, produits qui, d'après le certificat d'origine qui y était joint, avaient été fabriqués dans cet établissement.

Dans son rapport, le département cantonal des finances maintient son point de vue, savoir que la législation cantonale n'exempte des droits d'entrée que les produits qui sont fabriqués avec des matières premières de provenance suisse, sans aucun mélange de liquides d'origine étrangère.

Le conseil fédéral a déclaré le recours fondé et a invité l'administration cantonale à restituer les droits perçus.

Cette décision se base sur les considérants suivants:

1° On doit considérer comme produits suisses les spiritueux qui ont été distillés en Suisse, sans qu'il y ait lieu de rechercher si les matières premières employées à leur fabrication viennent du pays ou ont été tirées de l'étranger.

2° Les cantons sont tenus de traiter comme étant d'origine suisse les boissons, qui, d'après les certificats d'origine qui les accompagnent, établis en bonne et due forme, n'ont pas été mêlées à des boissons étrangères, aussi longtemps qu'une expertise en règle n'a pas constaté que le certificat n'est pas digne de foi.

### Schweizerischer Zolltarif.

Um fortwährenden Anfragen bezüglich der Zollansätze des projektirten neuen eidg. Zolltarifs und des Zeitpunktes des Inkrafttretens desselben zu begegnen, wird hiemit aufmerksam gemacht, daß die Berathungen der gesetzgebenden Rätthe über die Revision des Zolltarifs noch nicht abgeschlossen sind, und daß zu gekommener Zeit amtlich wird bekannt gegeben werden, wann ein neuer Zolltarif in Kraft treten wird.

Bern, den 18. März 1884.

Eidg. Oberzolldirektion.

### Tarif des péages fédéraux.

Afin de mettre un terme aux demandes qui lui sont continuellement adressées au sujet des droits et de la date de la mise en vigueur du nouveau tarif des péages actuellement en élaboration, la direction générale soussignée fait remarquer que la question est encore pendante devant les chambres fédérales, et que le public sera officiellement et en temps voulu informé de l'époque où un nouveau tarif des péages sera mis en vigueur.

Berne, le 18 mars 1884.

Direction générale des péages.

### Publication.

En se référant à la « déclaration échangée entre la Suisse et la Grande Bretagne » pour la protection réciproque des marques de fabrique et de commerce du 6 novembre 1880 (Recueil officiel N. S. V., 220), ainsi qu'à sa publication du 15 juin 1881 (F. O. 1881, III, 281), le bureau fédéral soussigné informe les intéressés que la nouvelle loi anglaise du 25 août 1883 sur les brevets d'invention, les dessins et marques de fabrique est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1884.

Les formalités essentielles à remplir pour le dépôt d'une marque dans la Grande Bretagne sont donc actuellement les suivantes:

**Nature de la marque.** — Sont considérés comme marques de fabrique les noms, vignettes, devises, cachets, chiffres et en général tous signes particuliers non usités dans chaque classe d'industrie.

**Enregistrement.** — Une marque peut être enregistrée dans toutes classes et sous toutes couleurs. Le contrôleur peut refuser d'enregistrer une marque, mais le solliciteur pourra en appeler devant le tribunal de commerce. L'enregistrement est considéré comme la mise en usage de la marque en Angleterre.

**Date.** — L'enregistrement porte la date à laquelle la demande est faite.

**Durée.** — La durée du privilège est de 14 ans.

**Renouvellement.** — A l'expiration des 14 années on peut obtenir un autre privilège de 14 ans, en payant une nouvelle taxe et ainsi de suite à chaque période de quatorze années.

**Délai.** — Un délai de trois mois est accordé pour le renouvellement.

**Pièces à fournir.** — Pour l'enregistrement d'une marque de fabrique, on doit fournir:

1° Une demande en anglais sur papier tellière ayant 0.330 m. de hauteur sur 0.203 m. de largeur, avec une marge de 0.037 m. à gauche. La marque doit être collée sur la demande et tenir dans un cadre de 0.107 m. de côté. Des marques de plus grande dimension pourront être pliées.

2° Trois exemplaires de la même marque collés chacun sur une demi-feuille.

**Taxe.** — Pour demande d'enregistrement d'une marque s'appliquant sur un ou plusieurs articles dans une même classe, fr. 6. 25.

Pour l'enregistrement, fr. 25.

Enregistrement d'une série de marques, et pour chaque série supplémentaire, fr. 25.

**Acceptation.** — Chaque demande d'enregistrement est portée à la connaissance du public, qui peut alors en demander communication.

**Opposition.** — Un délai de deux mois est accordé pour faire opposition. à l'enregistrement demandé.

**Amendement.** — Le propriétaire de la marque aura le droit de la modifier pendant toute la durée du privilège.

**Conventions internationales.** — Celui qui aura obtenu la protection d'une marque dans un état contractant, pourra obtenir son enregistrement en Angleterre, avec priorité sur toute autre, à la condition que la demande sera faite dans un délai de quatre mois; l'enregistrement aura la même date que celle fixée dans le pays d'origine.

Les demandes d'enregistrement d'une marque de fabrique devront être formulées de la manière suivante:

Formule d'une demande d'enregistrement d'une marque de fabrique.

Fixer un exemplaire d'une marque de fabrique dans un carré entouré d'une ligne de cadre de 107 mm. de côté et en fournir deux autres sur papier tellière en feuilles séparées de la même dimension.

Des marques de plus grande dimension pourront être pliées, mais elles devront être montées sur toile et fixées ci-contre.

You are hereby requested to register the accompanying trade mark (dans la classe: *Fer en barres, en feuilles et en plaques*; dans la classe: *Machines à vapeur et chaudières* et dans la classe: *Appareils de chauffage*, etc.) in the name of (a).....

who claims to be the proprietor thereof.

Registration Fees enclosed £..... s.

To the Comptroller,

Patent office, 25, Southampton Buildings, Chancery Lane, London W. C.

Signature.....

**Nota.** — Si la marque a été mise en usage avant le 13 août 1875, en fixer la durée.

(a) Ecrire lisiblement le nom, l'adresse et la profession de la personne ou de la firme.

et adressées ensuite à: Patent office, 25, Southampton Buildings, Chancery Lane, London W. C.

Berne, le 11 mars 1884.

Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce.

### Bericht des schweizerischen Konsuls in Venedig,

Herrn V. Cérésote, über das Jahr 1883.

(Konsulat für die Provinzen Venedig, Udine, Treviso, Vicenza, Verona, Padua, Rovigo, Ferrara.)

Durch die im Jahre 1883 in meinem Konsularbezirke erzielten befriedigenden Ernten in den Hauptprodukten, als Weizen, Seide, Mais und Wein, hat das Land angefangen, sich von dem gewaltigen, durch die Ueberschwemmungen vom Herbst 1882 verursachten Schaden einigermaßen zu erholen. Indessen sind noch viele gute Jahre notwendig um, soweit dies überhaupt möglich, die Verluste auszugleichen, die durch diese Elementarereignisse dem Lande geschlagen wurden.

Die Thatsache übrigens, daß im Jahre 1883 die Zahl der Fallimente im Venetianischen, gegenüber früheren Jahren keine Zunahme erfuhr, beweist zur Genüge, daß der venetianische Kaufmann im Allgemeinen solid und ehrlich ist.

In Folge Aufhebung des Zwangskurses in Italien und des daraus erfolgten Verschwindens des Goldagio's, der Aussichten auf gute Ernten, und wohl auch in Folge der geklärten politischen Situation Italiens, war das Jahr 1883 für den **Import** im Allgemeinen und somit auch speziell von schweizerischen Industrieprodukten günstiger als das Vorjahr.

In der Manufakturbranche fiel im Venetianischen der Löwenantheil auch im Jahre 1883 (wie immer, seit hier die schweizerische Buntweberei von der Nationalindustrie verdrängt worden ist) der Glarner Druckerei für baumwollene, bedruckte Nas- und Kopftücher zu. Wenn dieselben auch oft, um das Feld zu behaupten, zu gedrückten Preisen abzugeben gezwungen waren, so sind sie doch nach wie vor die Hauptlieferanten dieser Artikel geblieben, und ist ihnen der Geschmack, der sich immer mehr der besseren Waare zuzuwenden scheint, günstig.

Die Glasgower Waare ist trotz der Spottpreise, zu welchen sie angeboten wird, offenbar auf dem Punkte, verdrängt zu werden, da die Fabrikanten daselbst zu immer geringeren Qualitäten ihre Zuflucht nehmen.

Auch in den andern, in meinem letztjährigen Berichte angeführten Manufakturartikeln war der Konsum ein regelmäßiger. Ich gehe nicht näher auf die einzelnen Branchen ein, um nicht Gesagtes zu wiederholen.

In Emmenthaler Käse war der Konsum ein guter, jedoch zu sehr gedrückten Preisen. Es wurde größtentheils 1<sup>er</sup> Waare in Formen von 80—120 kg abgesetzt. Die 1<sup>er</sup> Waare stellte sich meistens billiger aus Tyrol und Voralberg. Letztere Provenienzen werden übrigens ebenfalls unter dem Namen «Schweizer Käse» gehandelt, was sehr bedauerlich ist, da sie dadurch den wohlverdienten Ruf der Emmenthaler Käse schädigen.